

## ZBORI OBČINSKE SKUPŠČINE O TEM IN O PRIHODNJEM SREDNJEROČNEM OBDOBJU

# Povečati izvoz in produktivnost

Čeprav sta od sej vseh treh zborov občinske skupščine minila že skoraj dva meseca (seje so bile 23. julija) in je tudi njihove sklepe že mogoče prebrati v septembrski številki Delegatske tribune, ne bo odveč, če kljub temu obširneje poročamo o tem, saj se je v tem poletnem mesecu na delegatskih klopih znašel prvi planski dokument za naslednje srednjeročno obdobje. Gre za osnutek smernic za pripravo družbenoekonomskega plana naše občine in mesta Ljubljane, hkrati z njim pa so delegati obravnavali tudi uresničevanje družbenega plana v letih 1981 do 1984, še posebej v letošnjem letu, in se seznanili z možnostmi razvoja do konca tega srednjeročnega obdobja in v naslednjem obdobju 1986—1990.

Vsi trije zbori so najprej skupaj poslušali obrazložitev namestnice predsednice komiteja za družbeno planiranje in družbenoekonomski razvoj **Helene Gašperšič** k omenjenim točkam dnevnega reda, nato pa so na ločenih sejah zborov razpravljali o obravnavanih dokumentih. Napovedani dnevni red je bil razširjen še s tremi točkami, in sicer s predlogom za uvedbo postopka za spremembo statuta naše občine, s predlogom sklepa o uporabi sredstev solidarnosti za odpravljanje posledic suše v lanskem letu v občini Šentjur in s soglasjem k statusu občinske skupnosti socialnega skrbstva.

Ne kaže se podrobneje ustavljati ob tem, kako smo doslej uresničevali družbeni plan, saj so tudi delegati menili, da je to pravzaprav že zgodovina, ki jo vsi poznamo, ampak naj več besed namenimo načrtom do leta 1990. Ugotovljeno pa je, da smo cilje, ki smo si jih zastavili v planskih dokumentih, le delno uresničili.

Tudi v naslednjem srednjeročnem obdobju bo glavna naloga povečevanje konvertibilnega izvoza (le-ta naj bi vsako leto porasel za 12 odstotkov); kot doslej bo tudi v prihodnje največji izvozni delež nosila industrija, bolj kot pretekla leta pa se bodo morali v izvoz vključevati ozdi prometa in zvez. Ugotovljeno je, da bomo v prihodnje

le stežka še kar naprej zmanjševali vse oblike porabe, saj so realni osebni dohodki občutno padli. Zaposlovanje naj bi se v prihodnjem srednjeročnem obdobju povečevalo za odstotek (vsako leto), družbeni proizvod pa za tri odstotke. Če pa seveda hočemo preprečiti zmanjševanje osebnega in družbenega standarda, moramo predvsem povečati produktivnost, ki je lani upadla. K rasti družbenega proizvoda naj bi namreč produktivnost prispevala dve tretjini, povečanje števila zaposlenih pa tretjino.

Glede investicij bodo še vedno v veljavi vsi znani kriteriji, novo pa je to, da bodo prednost imele tudi prenove starih industrijskih con. Tako naj bi v naši občini do konca zgradili industrijsko cono MP 3 (stara letališča), prenovili pa bomo tudi nekaj starih. Naj še omenimo, da bo na področju družbenih dejavnosti najpomembnejša naloga izenačevanje standarda v ljubljanskih občinah.

Preveč prostora bi potrebovali za podrobnejši opis, kaj vse še načrtujemo v naslednjem srednjeročnem obdobju, obenem pa to tudi ni potrebno, saj je v Delegatski tribuni, ki je na voljo vsem delegatom in tudi drugim delovnim ljudem in občanom, to izčrпно obrazloženo. Nanajzamo rajši pripombe, ki so jih na to poročilo, analizo in osnutek smernic imeli delegati.

### MARSIKAJ ŠE NI JASNO

Marjan Kopecky, delegat 7. konference delegacij — Papirnica Vevče je med drugim dejal, da je sicer lepo zapisano, pokrivati uvoz z izvozom, toda kako to doseči, če so pravice izvoznikov tako majhne. O planiranju je govoril delgat 1. konference SCT, tozđ Strojni inženiring **Janez Možina**; menil je, da ni dovolj zgolj ugotovitev organov skupščine, da planov nismo naredili, temveč bi morali imeti tudi analizo, zakaj jih nismo. Razumljivo je, je nadaljeval, da jo 1. junija niso v delovnih organizacijah pripravili dolgoročnih planov, saj tudi ni instrumentov zanje, kajti možnosti se spreminjajo iz dneva v dan. Delegat **Đorde Klaušja** iz 17. konference SCT, tozđ Tesarska dejavnost je opozoril na težaven položaj ozdov s področja gradbeništva, predsednik ZZD **Rado Tihelj** pa je delegate seznanil z zapažanji 23. konference delegacij — **Jože Moškrič**; ti ugotavljajo, da so trgovine na obrobju našega mesta slabše založene kot v središčih; ponovno so opozorili, da ni sprejemljivo krčenje gradnje objektov iz III. samopri-spevka, glede poslovnega časa gostinskih lokalov pa so menili, da ga je treba prilagoditi željam občanov.

### ZARADI NEUPOŠTEVANJA PRIPOMB SO DELEGATI V ZADREGI

Več tehničnih pripomb k osnutku smernic je imel predsednik skupščine samoupravne interesne skupnosti otroškega varstva **Daniilo Jurca**. Sodiil je, da je treba pri temeljnih ciljih našega razvoja nujno dodati: brez znanja, sodobne tehnologije in racionalnosti ne bomo naredili koraka naprej! Menil je tudi, da bi bilo treba udariti plat zvona zaradi upadajočega števila rojstev v naši republiki; skrbeti bi nas moralo tudi to, da so majhni otroci v vrtcu tolikoštevilni ur na dan. V prihodnjem srednjeročnem obdobju bi morali misliti na to. Ponovno je Daniilo Jurca opozoril na velike razlike v osebnih dohodkih v družbenih dejavnostih med ljubljanskimi občinami (mi smo tu na najslabšem) in predlagal, da naš izvršni svet stori vse in v Ljubljani prikaže, kako je tako stanje nevdržno.

Na zboru krajevnih skupnosti so delegati imeli niz konkretnih pripomb. »Naša krajevna skupnost je bila že pred tremi leti proti širitvi Petrola v Zalogu, v gradivu pa je to ponovno načrtovano,« se je oglasil delegat KS Zaloga **Albin Marolt**. »Tudi mnenje delegacije, da se čistilna naprava premakne za dva do tri kilometre na slabšo zemljo, ni bilo upoštevano. Zato se je nam delegatom težko pojaviti na zborih občanov. Ljudje so premalo seznanjeni z dogajanji, o gradnji posameznih objektov zvedo šele iz gradiva, ne pa že prej,« je poudaril.

**Jože Valentincič** iz KS Štepanja vas je v imenu svoje krajevne skupnosti in KS 25. maj in Sotočje naštel več pripomb in vprašanj, ki žulijo prebivalce tega območja. Zanima jih, ali je gradnja elektrofiltra v Toplarni finančno podprta; zahtevajo tudi, da Podjetje za pt promet ne pričrjena z zidavo novih objektov, dokler stare obveznosti niso uresničene. Gradnjo enote v Štepanjskem naselju namreč prestavlja iz leta v leto. Krajan KS Zadobrova-Sneberje so prek delegata **Janeza Goslinčarja** opozorili, da v srednjeročnem planu ni predvidena gradnja trgovine v Novem Polju. **Polona Končan** iz KS Novo Polje pa je spraševala, zakaj je modernizacija ceste XIV v Novem Polju preložena v leto 1985. Tudi adaptacija gradu Kodeljevo je spet preložena na naslednje leto, je povedal delegat KS Kodeljevo **Vinko Blatnik**.

Delegacija te KS je že nekajkrat predlagala, da velja grad in grajski kompleks urejati postopno in da naj se poišče ponudnika, ki bi bil pripravljen prostore primerno urediti, ne pa da se za izvedbo te naloge ponovno zadolžuje GP Figovec, ki očitno tega ne zmore opraviti. Predsednica zborna **KS Marica Rihar** pa je opazila, da v gradivu za sejo mestne skupščine ni med načrtovanimi nalogami omenjen tudi podhod na Proletarski cesti.

O vsem tem gradivu so obširno razpravljali tudi na družbenopolitičnem zboru naše občine in opozorili na vsa neurejena in pereča vprašanja, na katere ne bomo smeli pozabiti v prihodnjih letih.

D. J.

## IZ DNEVNIH REDOV SKUPŠČIN OBČINE, MESTA IN SAMOUPRAVNIH INTERESNIH SKUPNOSTI

### Sklic septemberske seje občinske skupščine

Dne 27. septembra bodo zasedali vsi zbori občinske skupščine. Delegati bodo najprej poslušali skupno uvodno obrazložitev o uresničevanju programa aktivnosti za doseganje ciljev gospodarjenja v letu 1984 in nemoten potek družbene reprodukcije, nakar bodo ločene seje zborov. Na njih bodo delegati med drugim obravnavali:

- uresničevanje sprejetih sklepov v zvezi z obravnavo problematike razvoja gradbeništva,
  - poročilo o uresničevanju določil samoupravnega sporazuma o možnostih zaposlovanja in minimalnih standardov za življenjske in kulturne razmere delavcev,
  - prestopništvo med otroki in mladoletniki v občini v letu 1983,
  - osnutek odloka o priznavalninah udeležencem NOV,
  - osnutek sprememb in dopolnitev dogovora o oblikovanju in razporejanju sredstev splošne porabe v občinah in mestu za leto 1984 z osnutkom odloka o spremembi in dopolnitvi odloka o proračunu občine za leto 1984,
  - osnutek periodičnega delovnega načrta zborov občinske skupščine od oktobra — decembra 1984,
  - informacija o problematiki poslovnega sodelovanja med delovno organizacijo Agroemona — tozdom Tovarna močnih krmil in Hmezadom — delovno organizacijo Jata.
- Iz gradiva skupščine mesta Ljubljane bodo delegati obravnavali:
- oceno razvojno-raziskovalne dejavnosti za tekoče srednjeročno obdobje v nekaterih ljubljanskih ozdih,
  - stanje, problematiko in naloge za razvoj trgovine v Ljubljani z akcijskim programom,
  - predlog odloka o zimski službi v ljubljanskih občinah.
- Gradiva za obravnavo bodo objavljena v Delegatski tribuni št. 8 in Gradivu SML.**

— Iz sekretariata skupščine

### POZIV ZA POBUDE IN PREDLOGE

V skladu s 162. členom poslovnika skupščine občine Ljubljana Moste-Polje poziva občinska skupščina delegacije temeljnih organizacij združenega dela in drugih samoupravnih skupnosti, delegacije krajevnih skupnosti, konference delegacij, skupine delegatov za delegiranje delegatov v zborni skupščini mesta Ljubljane in skupščine SR Slovenije, komisija in druga delovna telesa zborov, izvršni svet, upravne organe, občinske družbenopolitične organizacije, samoupravne interesne skupnosti in druge samoupravne organe ter skupnosti, da dajo skupščini svoje predloge in pobude kot osnovo za pripravo delovnih programov zborov skupščine občine Ljubljana Moste-Polje za leto 1985.

Pri pobudah in predlogih se je potrebno prizadevati, da bo delovni program za prihodnje leto zajel vse tiste zadeve, o katerih je po njihovi družbeni naravi potrebno razpravljati, se dogovarjati in odločati v občinski skupščini, predvsem naloge v zvezi s planiranjem nadaljnjega razvoja, ter konkretne ukrepe in odločitve, ki so potrebne za uresničevanje sprejetih planskih dokumentov in uresničevanje dolgoročnega programa gospodarske stabilizacije.

Pobude in predloge čimprej, najkasneje pa do 20. oktobra 1984, sporočite sekretariatu skupščine občine Ljubljana Moste-Polje, Ljubljana, Proletarska cesta 1, da bi omogočili pravočasno pripravo, obravnavo in sprejem programov dela zborov skupščine občine Ljubljana Moste-Polje za leto 1985.

### Uresničevanje določil samoupravnega sporazuma o pogojih zaposlovanja in minimalnih standardov za življenjske in kulturne razmere delavcev

Občinski svet ZS Ljubljana Moste-Polje je od priprave samoupravnega sporazuma o pogojih zaposlovanja in minimalnih standardih za življenjske in kulturne razmere delavcev od leta 1976 dalje stalno in poglobljeno spremljal najprej sprejemanje tega sporazuma in nato analiziral njegovo izvajanje. Sporazum je bil pripravljen v skladu z usmeritvami srednjeročnega plana razvoja Ljubljane za obdobje 1976-1980 in je bil sprejet že v letu 1977, vendar je bilo za sprejemanje le-tega potrebnih mnogo aktivnosti tako občinskega sveta ZS kot SIS za zaposlovanje in celotne skupščine občine Ljubljana Moste-Polje.

Samoupravni sporazum zajema dva bistvena elementa minimalnih standardov, in sicer bivalne in prehranske možnosti — poleg možnosti vključevanja v kulturno, telesnokulturno in družbenopolitično aktivnost. Poleg teh dveh elementov pa vključuje evidenca uresničevanja sporazuma tudi pogostnost spremljanja določil sporazuma o pogojih zaposlovanja in minimalnih standardov za življenjske in kulturne razmere prek samoupravnih organov v OZD. Predvsem ta podatek ne daje optimističnega pogleda v tekoče spremljanje uresničevanja samoupravnega sporazuma.

Za leto 1983 (po podatkih SIS za zaposlovanje) redno obravnava izvajanje določil sporazuma prek samoupravnih organov v OZD le 62 OZD, ki so odgovorili na vprašalnik RAD-30-D; občasno pa 152 OZD. Ti podatki poudarjajo naše ugotovitve, da nekatere OO ZS še vedno ne izpolnjujejo stališč občinskega sveta ZS, ki jih je sprejel v letih 1980, 1981 in 1982 in je aktivnost OO ZS na tem področju še vedno potrebna. Aktualnost zagotavljanja minimalnih standardov zaposlovanja zaradi počasnejše rasti zaposlovanja in manjše migracije oz. priseljevanja kvalitetno sicer upada, vendar pa prav te tendence vplivajo na to, da v nekaterih OZD za uresničevanje sporazuma ni bilo storjenega nič drugega kot formalen podpis sporazuma po večkratnih zahtevah družbenopolitičnih organizacij in delegatov.

V vseh OZD, ki določila sporazuma ne spoštujejo in jih ne uresničujejo, je potrebno s skupno akcijo selekcionirati in pretehtati upravičenosti dodatnega zaposlovanja.

**Predsedstvo občinskega sveta zveze sindikatov predlaga naslednja stališča.**

Takojšnje uresničitev že predlagane pobude za aktualizacijo in spremembo sporazuma o pogojih zaposlovanja in minimalnih standardov za življenjske in kulturne razmere ter izdelavo ustrezne metodologije za sprotno in temeljito spremljanje uresničevanja določil sporazuma s predvidenimi in realnimi sankcijami za neutemeljeno izvajanje.

Predlagamo konkretne spremembe določil bivalnega minimuma, ki naj ne bi bil več limitiran z merskimi, marveč z opisnimi enotami: maksimalno število oseb v sobi in nujnost ustreznih sanitarij, tekoče tople in mrzle vode.

(Nadaljevanje na 3. strani)

### IZ GRADIV ZA SEJO OBČINSKE SKUPŠČINE 27. SEPTEMBRA

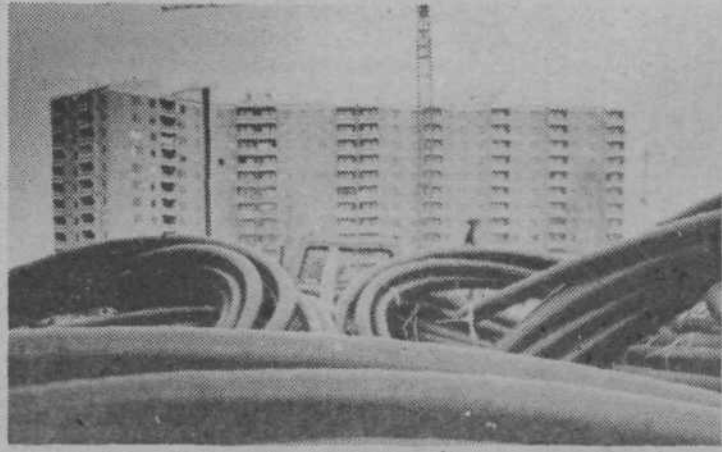
## Kako uresničujemo sprejete sklepe?

Predsedniki vseh treh zborov občinske skupščine so za 27. september sklicali ločene seje. Pred njimi pa bodo delegati skupaj poslušali uvodno obrazložitev k 4. točki dnevnih redov z naslovom Uresničevanje programa aktivnosti za doseganje ciljev gospodarjenja v letu 1984 in nemoten potek družbene reprodukcije. Gradivo k tej točki dnevnega reda ni objavljeno v Delegatski tribuni in so ga vodje delegacij prejeli naknadno.

Posebnost septemrske seje vseh treh zborov so pregledi uresničevanja sprejetih sklepov v nekaterih lanskih in letošnjih sej in z najrazličnejših področij. Za posebnost to podčrtujemo zato, ker smo v naši praksi sicer zelo produktivni pri sprejemanju sklepov in zaključkov, pri uresničevanju pa se dostikrat zatika; včasih jih tudi kar pozabimo. Pri delegatih smo zato nemalokdaj slišali izraze malodušja, češ saj sklepe samo sprejemo, uresničujemo jih pa ne ipd. No, tokrat imajo delegati priložnost, da temeljito obračunajo s tem, da ugotovijo, kdo sklepe uresničuje, in kdo ne in da slednje ponovno zadolžijo.

### Uresničevanje sprejetih sklepov v zvezi z obravnavo problematike gradbeništva

Ko so delegati na lanski majski seji obravnavali problematiko poslovanja gradbeništva v zaostrenih razmerah gospodarjenja, so sprejeli stališča in sklepe, tokrat pa bodo iz gradiva, ki ga je pripravil komitej za družbeno planiranje in družbenoekonomski razvoj, ugotovili njihovo uresničevanje. Gradivo ugotavlja nadaljevanje perečega stanja v gradbeništvu, ki je nastalo zaradi zmanjšanja investicijske dejavnosti. Ker spremembe le-te ni pričakovati tudi v



Gradnja stanovanjske soseske MS 4/5 Fuzine je bila v natečaju dana Gradisu, ki jo danes tudi v pretežni meri gradi (okoli 65%), 35% gradnje pa si delita SGP Grosuplje in Pionir Novo mesto. Kljub delitvi je zagotovljeno enotno vodstvo gradnje, ki zagotavlja spoštovanje dinamike. Pripravljena je bila enotna projektiva, načrti, enoten nastop do nabave kritičnih materialov in do kooperantov. Vse tri delovne organizacije pa pri gradnji soseske izkazujejo negativne finančne rezultate. (Foto: D. G.)

srednjeročnem planskem obdobju 1986—1990, naj ozdi temu primerno planirajo svoj razvoj. Iz gradiva je moč ugotoviti, da so vse gradbene organizacije pripravile stabilizacijske programe z varčevalnimi ukrepi, kot so jih zadolževali sklepi, vendar so naloge ali ukrepi v njih večkrat premalo konkretni; ostaja pa še tudi vrsta možnosti, še zlasti v organiziranosti. Pripravljalec ocene ugotavlja, da so le nekateri ozdi organizirani po fazno tehnološkem načelu. To pomeni, da delitev dela v okviru delovne organizacije ni izvedena, kar povzroča podvajanje zmogljivosti in njihovo predimenzioniranost v lastni DO. Povezanosti so slabe celo med tozdi v okviru delovne organizacije, med njo in sozdom jih pa sploh ni: Razveseljivo pa so ugotovile, da so v zadnjem času aktivnosti DO v gradbeništvu le bolj usmerjene v spremembe in izboljšave v organizaciji, tako da je že prišlo do vrste integracij, kar se še nadaljuje. Pereč problem so osebni dohodki, ki so bili ob letošnjem polletju za 13% manjši od povprečja v gospodarstvu. V gradbeništvu je tudi največ delavcev, ki prejemajo zajamčene osebne dohodke. V Pionirju — tozdu Gradbeni sektor npr. po polletnih podatkih prejema okoli 40 delavcev nadomestila do zajamčenega osebnega dohodka, v vseh tozdih Gradisa je junija letos prejemaleo zajamčene osebne dohodke 50 delavcev, v SCT pa noben delavec.

### Poročilo izvršnega sveta o uresničevanju sklepov in stališč občinske skupščine

Izvršni svet je konec avgusta posvetil svojo sejo poročilom resornih upravnih organov o uresničevanju sklepov občinske skupščine. V 8. številki Delegatske tribune so objavljena vsa poročila z že vgrajenimi pripombami izvršnega sveta. Kljub izjemni zanimivosti poročil teh zaradi obsežnosti in zgoščenosti ne moremo objaviti v našem časopisu, niti v povzetkih ne. Zato to pot objavljamo naslove vseh poročil in prvo poročilo (Problematika življenja in dela v krajevnih skupnostih) v celoti. V naslednjih številkah pa bomo objavili še nekatera. skupaj s stališči in ugotovitvami delegatov na seji skupščine 27. septembra.

Izvršni svet je pripravil poročilo o uresničevanju sklepov po naslednjih temah:

- Problematika življenja in dela v krajevnih skupnostih;
- Uresničevanje družbenega plana občine Ljubljana Moste-Polje za obdobje 1981-1985 na področju varstva okolja
- Analiza osebnih dohodkov v OZD občine Ljubljana Moste-Polje s poudarkom na OZD, ki imajo večje število delavcev z minimalnimi osebnimi dohodki
- Vloga raziskovalne in inventivne dejavnosti v občini in mestu
- Stanje in problemi telesne kulture v občini Ljubljana Moste-Polje
- Informiranje v občini in mestu ter uresničevanje zakona o družbenem sistemu informiranja
- Poročilo o delovanju razvojno gospodarske skupnosti
- Poročilo operativnega odbora za gradnjo objektov družbenega standarda

Ob tem pa je še sekretariat za ljudsko obrambo pripravil poročilo o uresničevanju sklepov na področju SLO in DS, ki jih je sprejela občinska skupščina junija lani. sekretariat za občno upravo pa poročilo o realizaciji sklepov o preobrazbi pravosodja, pravni pomoči in poravnalnih svetih, kar so delegati obravnavali aprila letos.